聯合報
UNITED DAILY NEWS
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類
行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零零貳玖號
發行人 王效蘭
今天十二大張 每份訂價拾元
第壹佰肆拾玖參號
地址：(110-03)台北市忠孝東路四段五五五號
總機：7681234・7601616
訂報：7654312
發行服務專線：080-212242
電話 商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載

中越將簽署 勞務、避免雙重課稅、貿易、貨品暫准通關 四項協定

台商工業區決於五月動土 越總理武文杰同意優先考慮我國銀行前往設分行

記者宋宗信／越南河內二十八日電

經濟部長江丙坤今天拜會越南總理武文杰，越南政府決定與我國簽署中越勞務協定等四項協定，數以千計在越南投資的「地下工廠」，可望由我代表處發具「清單」，全面向越南政府集體申請合法化。

我國數家銀行未獲越南政府同意成立分公司事件，武文杰向江丙坤說，越南雖仍不准外商銀行在越設分行，但台灣在越南投資金額最大，是各國在越投資的第一位，因此，將優先考慮核准我國金融單位在越南設立分行。

目前已提出申請的有台北中小企業銀行、中國國際商銀及中國農民銀行。另外，中國輸出入銀行也決定在越南設立辦事處，以金融力量協助台商在越投資，落實南向政策。

至於多數台商關切的越南新土地政策，可能造成土地租金大漲，補償費不合理飛漲問題，武文杰說，這是一個「複雜」的問題，台商要耐心去處理，可以個案方式，一個一個去談、去解決。

不過江丙坤向武文杰提出一分「比照表」，以政府立場向越南政府反映，「越南的土地成本已經比大陸及印尼高」。

目前因土地補償費問題，而傳出可能停止來越投資的「台資河內工業區開發案」，今天也獲得圓滿解決。台資開發案主任委員方仁憲說，河內市政府已經同意，補償費問題由越南政府自己解決，台商仍只需支付租金。方仁憲說，越南政府的反應很有誠意，台商工業區決定五月間動土。

中越已經簽署投資保障協定，今年可能完成中越勞務協定、中越避免雙重課稅協定、中越貿易協定及中越貨品暫准通關協定。

江丙坤說，台商在越投資要想生根賺錢，一定要以「回饋共享」的理念，在越經營企業，不能只顧自己賺錢，忽略社會責任的重要性。

記者宋宗信／越南河內二十八日電

經濟部長江丙坤今天率相關官員拜會越南貿易暨工商部長黎文哲，越方同意與我簽署「中越貨品暫准通關協定」；另外，中越將簽署「貿易協定」，越方並將修訂貿易法規，開放我國貿易商在越成立分公司。

江丙坤說，去年我國與越南的雙邊貿易額大幅增加，總金額已超過六億美元，我國出口到越南的金額有五億多美元，順差達三億五千萬美元。越方對於中越間貿易「失衡」現象，表示關切。

江丙坤向黎文哲說，有投資才會有貿易，近年來，台商在越南投資金額已達十五億美元，日益增加的投資案件，是帶動雙方貿易日增的主因。

越南去年對外出口總額已超過三十億美元，較前年大幅成長近三成，而越南貿易部門統計，在外國企業大量投資及經濟結構改善下，去年越南經濟成長率已達百分之八，今年，越南預計也將有百分之八以上的成長率。

江丙坤說，台商在越南的投資愈來愈多，許多貿易商認為中越間的貿易行為將日益密切，向越南政府申請設立分公司，但都未獲准許，為此，我政府出面，要求越南政府開放我國貿易商的設立申請。

兩岸兩會今重開 談商務事 折轉見乍

通溝開重 低降性能可京北赴平齊石 度態觀樂度過持抱不均方雙

聯合報系採訪團／北京廿八日電

海基會和海協會在北京舉行的第四次後續事務性商談，今天出現些微變化。海基會副秘書長許惠祐上午接到海協會副秘書長孫亞夫電話，孫亞夫稱許海基會秘書長焦仁和昨天的談話有助於商談，雙方約定明天上午再開溝通之門，針對偷渡客、劫機犯遣返和海上漁事糾紛三項議題延續一回合談判。此次商談能否獲致重大突破，明天的商談將具決定性影響。

另外，在台北待命的海基會副秘書長石齊平可以確認今天不會出發，除非兩會北京商談有突破性進展，才會考慮出發的時間。但陸委會及海基會高層人士均指出，依目前狀況，石齊平前往北京的可能性減低。

目前儘管兩會仍繼續就第一階段三項議題勉力溝通，但是各種跡象顯示，雙方均已不對此次商談成果抱持過度樂觀態度。

原已瀕臨破裂的兩岸事務性商談，經過昨天晚上海基會和海協會雙方折衝，焦仁和告訴海協會說，如果其他問題均已獲得解決，我方可調整公務船和準用條款，使之不成為協議達成的最後唯一障礙，他在當初焦唐會談中所講的這句話依然算數。今天海協會給予正面回應。

兩會明天上午將再次坐上談判桌，許惠祐強調，談判未至最後關頭，絕不輕言放棄，我方的調整方案早就備齊，要看對方回應如何，能否獲致進展，會談下午是否繼續，須視實際狀況而定，不過，如果談不下去，他也不會勉強。

台北方面，行政院陸委會和海基會今天並未召開會議，續就北京談判的最新狀況進行研判，並作進一步指示。

許惠祐今天的行程也極其輕鬆，他本人的感冒雖有加重趨勢，中午仍與媒體記者餐敘，下午至北京天壇參觀名勝，晚間還與媒體記者共赴卡拉OK聯誼。他當場曾表示，明天兩會將繼續溝通的三項協議，其中關鍵的法律問題仍應以法律手段解決，若協議文字過於模糊，即使協議簽了也等於沒簽，並不具備實質意義。

大陸海協會方面，目前的態度清夏如深，據了解，海協會認定焦唐會談共識于有效落實的看法仍未改變，但在此次商談陷入僵局的同時，也不希望造成談判破裂「撕破臉」的局面，而影響到兩會未來繼續接觸溝通的基礎。

兩會事務性商談預定進行至卅日，許惠祐等一行人行程目前未有改變，可能在卅一日離開北京。在事務性商談告一段落後，許惠祐是否可能會見海協會常務副會長唐樹備，他本人指出，如有時間可再作安排，現在以商談的工作為重。

相關新聞刊三版

「鄭和號」艦防巡級功成的役服後二第軍海是「鄭和號」。紹介施殷的艦代二對鑑銘莊令司總軍海取聽並，體典持主廠總船中樂高往前統總副旗元李←。艦防巡級功成的役服後二第軍海是「鄭和號」。紹介施殷的艦

軍成艦防巡「鄭和號」

•體典軍成行舉天昨「鄭和號」艦防巡代二級型級的製自國我↑

影攝／源家軍者記

人餘80傷死 堡約延蔓突衝族種非南

面場血流重嚴成釀行遊人萬 舉選主民族種分不議抗人魯祖

【本報綜合約翰尼斯堡廿八日外電報導】一萬多名南非祖魯人今天在約翰尼斯堡市區示威遊行，抗議南非當局擬於四月底舉行該國首次不分種族民主選舉，未幾，包括南非非洲民族黨警衛在內的槍手向示威群眾開火射擊，致使場面頓時陷入一片混亂，並造成約卅人死亡，五十多人受傷。

在遊行途中，大批祖魯人意圖闖入此間非洲民族黨總部，該總部警衛見狀立即開火，另一方面，部署於附近建築物屋頂的狙擊手亦對群眾開火，至此，祖魯人原計劃藉此展現實力的示威變質為一場混亂的暴力衝突。

這是南非的種族暴力衝突首度在這全國最大城市的市區內上演。以往衝突總是侷限於鄉間或各大城市的郊區。

目擊者說，在行經此間非洲民族黨全國總部所在的大廈之際，祖魯群眾不斷揮舞手中的各式傳統武器。非洲民族黨發言人尼泰斯表示：「若干武裝分子曾經企圖強行闖入本黨總部。」他證實該黨警衛確曾開槍，不過，他指稱是，示威群眾率先開火。

目擊者說，在突遭攻擊之後，若干祖魯人立即開火還擊，其餘則四散逃竄，其間並將大批隨身攜帶的武器拋棄於處處血灘的地上。在怒不可遏的情況下，許多祖魯人轉而攻擊過路人。

警方表示，在約堡城外的索威托黑人區，若干祖魯人自居所向外開火。據悉，索威托地區的衝突事件與約堡市中心地區的衝突事件有關。

事發之後，南非法律暨秩序部長克利爾立即發表聲明，呼籲祖魯國王茲維利席尼「節制、安撫他的子民」。另一方面，在傳言謂非洲民族黨的各地支持者準備前往約堡市區保護該黨總部之際，該黨全國主席姆貝基今天緊急呼籲支持者保持冷靜。他說，聚集在此間該黨總部四周的示威群眾已經散去，該黨的支持者自無必要前來。他說：「挑起衝突殊無必要。」

非洲民族黨的敵對政黨，祖魯人的印卡塔自由黨發表聲明指稱，部署於約堡市區的狙擊手是非洲民族黨的人手，此舉顯然意在「抹黑」祖魯人。

另一方面，南非夸祖魯—納塔耳地區則於過去數日之間，連續爆發多次種族暴力衝突事件，估計至少已經造成五十四人喪生。

非洲民族黨可望經易贏得四月選舉的勝利。該黨宣示的主要政策包括：廢除黑人自治區、建立統一的新國家。茲維利席尼與印卡塔自由黨黨魁布瑟留齊則認為，如果非洲民族黨主政，祖魯人的傳統及文化將成為犧牲品，因此，他們乃堅持自建家邦。

相關新聞刊九版

二月景氣信號 再現綠燈

預期景氣轉好廠商比例大幅成長

記者徐碧華／台北報導

二月分景氣對策信號再現綠燈。經建會指出，這是連續第三個綠燈，國內景氣已呈穩定成長。

另外，二月分預期景氣轉好的廠商比例大幅成長，由一月的百分之三十一上升為百分之四十二，預期轉壞的比例下降。

二月的景氣對策信號綜合判斷分數稱為下降，由一月的二十九分降為二十七分，不過，經建會經濟研究處組長洪慧燕指出，由於去年的農曆年在二月，今年的農曆年在二月，比較基期稍有偏差，多項指標受到季節性影響。綜合一、二月來看，國內經濟的確已穩穩落在綠燈區。

洪慧燕說，一、二月的各項指標，只有製造業國內外接單一項較差，累計一到二月，以新台幣計價，和去年同期相比成長率只有百分之三點七。二月該項指標的燈號是冰冷的藍燈。

她說，也許該項指標受季節性因素影響而有誤差，三月的數字應該會較為準確，等三月資料出來再來作研判比較可靠。

二月景氣同時指標較上月上升百分之一點七，連續第三月上升，這是國內景氣逐漸轉好的另一項證明。二月景氣領先指標較上月下降百分之零點九，不過綜合指數為一百十三點三，仍居高檔。

雖然製造業訂單成長率低，但是廠商對未來三個月景氣的預期普遍轉好。預期轉好者占百分之四十二，比一月增加十一個百分點，增加幅度相當大，預期維持現狀者占百分之五十，兩者相加占百分之九十二，預期轉壞者只百分之八。

龍捲風肆虐 美東南部傷重

教會屋頂塌陷，唱詩班兒童橫遭天禍；五個州至少四十二人死亡，上百人受傷。

【本報綜合廿八日外電報導】美國東南部五個州昨天遭到一連串龍捲風及暴風雨襲擊，至少造成四十二人死亡，上百人受傷；一間托兒所，三座教堂，及數百棟民宅被毀，電力中斷，財產損失難以估算。

災情最慘重的，莫過於阿拉巴馬州彼德蒙市的哥森美以美教會，因為強烈龍捲風來襲之時，教會正在舉行復活節慶祝活動，裡面聚集了一百四十人。在數秒鐘之內，不但所有會員碎裂，整個屋頂垮塌，磚瓦也整片轟然倒地，壓在身穿復活節表演裝，準備上台獻唱的唱詩班兒童身上。總計造成十九人喪生，九十人受傷，許多人被困在瓦礫堆中長達一小時。

龍捲風是在昨天上午十一時卅分開始肆虐，當時正在主持復活節戲劇節目的卡羅·史克羅金說：「電力突然中斷，但大家仍繼續賣力的唱。一切發生得太快了，大家根本就來不及應變。」

一名十六歲女孩說，她們前一分鐘還專注的唱著聖歌，當時，只聽到玻璃碎裂聲，磚瓦倒地，天花板落在她身旁。她害怕得高聲叫媽，而她母親就在她身旁。

法醫說，當時磚頭就像皮球一樣，在空中飛舞，打在人們頭上或是把人埋在下面，大部份罹難者都是坐在靠近外牆的位置附近。所幸，充當臨時托兒室的教會廂房並未倒塌，否則災情會更慘重，因為裡面擠滿了兒童。

初步估計，各州災情不一，阿拉巴馬州有廿三人罹難，喬治亞州十六人喪生，北卡羅來納州和田納西州則各有兩人喪生。

在喬治亞州善耶路撒冷的芭巴拉，特納說，她抱著十個月大的孫女及四名親人蜷伏在煙囪下，六個人都生還，但再始起來時，變成在馬路的另一邊，整棟房子已經不見了。在喬治亞州的活動房屋也不見了，住在裡面的六個人全部罹難。

深度旅遊／青年之旅（41-48版）
•查賄選 施明德斥警公文 除名黨員送法辦（二版）
•高速路客運下月漲價「打折」兩週（三版）
•焦仁和看兩岸商談 此次恐難達成協議（三版）
•女生遭強暴案 台灣師大開說明會（六版）
•立院財委會否決提高公價上限（四版）
•民代家編專起槍戰 幹員辦犯雙中彈（七版）

市股日昨
數指權加 5331.90 ↓ 0.31
個總交成 239.0 億

去上海租樓？
只有在上海，買比租划算，租金保證，高獲利低風險
上海公證處指定，台灣區唯一見證律師
邱彰律師特別推薦，進駐上海，選擇縱橫天廈
欲了解上海樓市行情、房產投資報酬分析、年租所得淨銀貸利息支出5.87倍秘訣
•內環線中心點報酬六倍奇蹟•衡浦東陸家嘴金融貿易區•28層商•辦•住大廈17降起彈性空間全方位代相代賠•總價美金8萬起•銀貸56%•保證年相總價5.8%
請參加：
上海太威縱橫天廈說明會
3/29～31日 台北福容大飯店
AM10:00～17:00 信義路5段1號
TEL:02-7232535轉205・206分機
TEL/02-7666432
太威縱橫天廈

宏泰房屋
講信實・重品質
金城路上兩相好
宏泰台北麗京・麥當勞餐廳
美國式廣場住宅大街廊設計
宏泰建設跨世紀百億大計劃
寬達食品搶先訂購，
麥當勞餐廳即將進駐
金城路上龍頭地標，
繁榮—是大家共同的信心
■廣場規劃：美國式生活廣場(PLAZA)，中庭花園約400坪，兒童遊樂區、卵石遊戲區、健康步道、玻璃採光罩、散步徑、庭園植栽、庭園照明、……等。
■休閒規劃：地下一樓交誼廳約450坪：規劃有兒童遊戲室、閱覽室、韻律教室、交誼廳、健身房、撞球室、乒乓球室……等完善休閒設施。
■生活環境：延和市場、超市就在家附近，主婦最方便，近清水國小、中正國中，小孩學習環境最佳。
■交通環境：35米金城路，快速連接特一號、特2號快速道，北二高、捷運藍線、環河快速道，四通八達。
特別推薦
18坪 謝室2房 28坪 謝室3房
38坪 全家福4房
•參考畫面
•參考畫面
•來就送精美禮盒，當日大訂再送FUNAI(船井)全功能双向無線電話機乙台。
宏泰 台北麗京